

**ASSEMBLEIA MUNICIPAL
MIRANDA DO DOURO**

SESSÃO EXTRAORDINÁRIA DE 10 DE JULHO DE 2019

**ATA N.º 5/2019
(CONTÉM 31 PÁGINAS)**

Por convocatória do Presidente da Assembleia Municipal datada de 03 de julho de 2019, reuniu a Assembleia Municipal de Miranda do Douro, no Salão Nobre da Câmara Municipal, pelas dez horas e trinta minutos, com o ponto único da Ordem de Trabalhos: -----

Ordem de Trabalhos

Ponto único

- Atribuição de insígnias de mérito a entidades e personalidades do Concelho de Miranda do Douro.

Verificou-se a ausência dos seguintes membros: Maria Virgínia Lopes Preto, Urbino Anjos Correia, Mário João Ferreira Vaz, Eduardo Luís Tiago B. Sanches da Gama.

Estiveram presentes os seguintes membros: Carlos do Nascimento Ferreira, Antero Correia Besteiro, António Augusto Castro Carção, Mário da Conceição Bartolomeu Torrão, Alberto José Raposo, Marisa Pardal Lavrador, Luz Jesus Guerra João, Bruno Filipe Lourenço Torrado, Zulmira do Nascimento M. C. Firmino, Priscila Salomé Ribeiro Oliveira, Aida Sofia Ribeiro da Silva, Carlos Eduardo Córdova Pêra, António José Fernandes Ribeiro, José Marcelino Antão, Camilo António Vaz das Neves Raposo, Abílio Domingues Pires Barril, Manuel Guerra Gonçalves, Fernando Martins, em representação de Jorge Jacoto Lourenço, José Francisco Gonçalves Ribeiro, Luís Augusto Lucas, Aquilino José Morete Ginjo, Orlando Seixas Vaqueiro, Silvino Francisco Preto da Silva, e Adérito dos Santos Martins.

Estiveram presentes os seguintes membros do Órgão Executivo: Artur Nunes, Ilídio Rodrigues, e Anabela Torrão.

GA

O **Presidente da Assembleia Municipal**, Carlos do Nascimento Ferreira, declarou aberta a sessão, eram dez horas e quarenta e cinco minutos, apresentou os seus cumprimentos a todas as individualidades, representantes de entidades oficiais, e convidados que se encontravam presentes na sessão, e prosseguindo apresentou uma intervenção, que se passa a transcrever: -----

“Die de Miranda -----

Fai hoje anos Miranda. Don Deniç fizo-la bila yá 733 anos i Don Juan III fizo-la spertar cidade faç yá 474 anos. -----

I nós, simples mulhieres i homes, que nunca bamos alhá de la centena, podemos ser çtemunhas de tantos seclos, porque daprendimos a atar las lhembrâncias uas a las outras, solo para fazer sticar la lhúria de mimórias que mos prende a la tierra que faceiramos, la tierra que mos girou. -----

Dius eiqui mos sembrou an chano salagre i arribinho, arredados de to las moradas de ls maiorales mandantes, i eiqui tenemos sabido bibir todos estes seclos, nada mais q'antriçados antre las cuostas de dous países. -----

Ateimemos an manter bibo un muolo de cultura que nahun desses dous países quijo reclamar para el: lhéngua, cantigas, lhaços, bailes, pendones, capa d'honras, artesanies que solo manos mirandesas ampálpam, comeres, raças d'animales, fiestas cun maçcarilhas i gaitas, ouraciones, cerrados cun freznos i ua paisaige galana inda chena d'árboles i bichos brabius. -----

Als poucos, sien fazer d'aperpósito, sien mos darmos de cuonta, fumos fazendo i çfazendo l chano adonde nacemos i morremos. A las bezes, esta paisaige q'ardemos ben dua ou dues giraçones, outras bezes ben de muito mais loinge, misturando-se ls eilemientos mais antigos i ls más recientes. -----

Somos todos eiguales al morrer, mas tubimos ua bida anteira para ser çfrentes: ls mirandeses tenemos sabido ser çfrentes. -----

Este nuosso Douro de las Arribas, quedou mui loinge de ls ambestimientos de l Marqués de Pumbal i nel nun se spelhórun ls solares ricos de ls anglese: ls mirandeses fumos giente doutra tempra, giente que fazimos dar lheite a las tetas de piedra de las arribas, q'adominemos l nuosso riu de picon an picon, cun nuossas guindaletas. -----

CA

Pula raiç de las faias fumos capazes de mos assomar por carreirones de grima, que fazimos cun pisagadas de sangre i de gana; pula carreira de l riu, siempre soubimos que ye ende que se stende l nuosso Adamastor, tan lhargo cumo dies sien pan, faroç cumo delores sien malzina, dua dureç mais que sacho an piçarron. Cembon d'auga q'ateima an nun querer regar l Praino seco.

Mas este nuosso mundo mirandés que cunserbemos até hoije, habemos d'ampedir que lo stráguen, porque nunca chube sien fin un foguete: chega a un punto, stoura nun relhistro galano, i debuolbe-le la canha al suolo. Até adonde mos lhebará l que chamamos porgresso, que a cada cunquista de l cielo faç arrebentar outros mundos para que el puoda cuntinar a chubir: será que le bamos a ber l stouro? L porgresso alimenta-se de la muerte d'outros mundos, nun anquelíbrio eicológico que mos bai deixando l mundo cada beç mais zanelibrado. Adonde mos bamos a agarrar para cuntinar a sonhar, pa siempre palantre cuntinar, agora que daprendimos las cadenas q'átan la coleira de la stória cumo a un perro, agora que sabemos que nada chube até al cielo, i que l einfierno lo ban fazendo ls homes mesmo eiqui al lhado, seia el andonado a modo d'houlocausto, seia el feito guerras squemungadas?! Assi i todo, l feturo nunca cerra las puortas todas, nós ye que tenemos d'atentiar a saber de nuobas puortas: se nun houbira puorta, esso quererie dezir que l anfado serie l nuosso fado, la mortalha que mos eirie a anqueixilhar ls nuossos dies. Nun bonda daprender l melhor de l nuosso passado, nun bonda l ansino, tenemos que ser capazes de dar a la nuossa tierra ua categorizaçon ouniversal un "Patrimônio UNESCO de l'Houmanidade". -----

Todos nós sabemos que traier para esta nuossa tierra un Patrimônio UNESCO de l'Houmanidade, bai a dar muito trabalho, que nun ye qualquiera un que l'ampalpa l'alma a esta tierra mirandesa, a este Douro d'Arribas, porque poucos le dan balor al modo cumo la nuossa natureza i la nuossa cultura se sentórun eiqui, ancalhadas por manos que cun eilhas fazírun un casamiento a que ls de Lisboua chamórun "Parque Natural de l Douro Anternacional", adominando-la, mas deixando-la siempre lhibre. L tiempo fui stendendo sue teç angurriada por cabeços, praino, faias i picones, por lhéngua, lhaços que ls nuossos moços PAULITEIROS cúrtan na melma de ls sudores, relhuziente nas

CA

modas de ls dies lhargos: toda esta cultura foi quedando ardança, tan grande que solo uolhos cerrados, coraçones i mentes abiertas la poderan ber. -----

Todo esto ye ua eideia que sparbo hoije, ne l die d'anhos de Miranda, ua eideia que até puode ser solo retórica, ua eideia que até puode nien serbir para nada, mas son muitas bezes las eideias que nun sírben para nada, las únicas capazes de mos lhibrar de la grima que mos tulhe ne ls dies de muerte. De to ls animales de la tierra, solo ls Homes son capazes de fazer cousas que nun sírben para nada, cousas cumo tal l'arte ou la poeisie. Amadorou l nuosso tiempo, ye por agora l tiempo de botar mano a la obra más grande. Hai que cumbersar, percisamos ser muito mais criatibos, ser muito mais ancunformados, ser muito mais ambiciosos, ser muito mais Miranda: Muitos Parabienes Miranda de l Douro. -----

Bien haiades" -----

O **Presidente da Assembleia Municipal** depois de ter terminado a sua intervenção procedeu à abertura de inscrições, tendo-se inscrito os seguintes membros desta Assembleia Municipal: António Carção, Antero Besteiro, Orlando Vaqueiro, Abílio Barril, Camilo Raposo, Aquilino Ginjo. -----

O **Deputado António Carção** tomou a palavra e iniciou a sua intervenção cumprimentando todos os que se encontravam presentes nesta sessão. -----

Prosseguiu instando uma salva de palmas para a nossa cidade de Miranda do Douro, bem como, para todos os Mirandeses e Mirandesas residentes e não residentes neste concelho. -----

Apresentou o seu agradecimento aos membros do Executivo Municipal, assim como, aos membros desta Assembleia Municipal pelo reconhecimento do mérito a cada um dos que nesta data são homenageados. -----

Fez alusão à grandiosidade deste concelho no que toca à sua cultura ancestral, bem como, às condições naturais que oferece tanto aos residentes como a quem nos visita, afirmando que, Miranda do Douro sempre esteve e continua a estar no mapa. -----

Aludiu que, sem dúvida 474 anos é muito tempo, mas que, sendo muito tempo de cidade, temos muito mais tempo de cultura, daquilo que é nosso, que é aquilo que nos representa e faz hoje de Miranda do Douro uma terra de

GA

cultura e de tradições, considera que, esta é que é a capital da cultura do norte, a cultura mais genuína, a mais pura. -----

Expôs que, estando a ser celebrado nesta data o “Dia da Cidade” gostaria de abrir os horizontes à diáspora, porque, embora hoje Miranda do Douro esteja em festa, muitos mirandeses que se encontram por todo o mundo estarão a pensar em nós precisamente por ser o dia da cidade, o dia do concelho, e o dia dos Mirandeses, Mirandeses que souberam trazer até à atualidade tudo o que temos e agora, mais que nunca, somos capazes de o potencializar, e por esse motivo Miranda do Douro está no mapa e estará sempre no mapa. -----

Declarando que, desta forma pretende consignar o engrandecimento de Miranda do Douro e de todos os Mirandeses. -----

Mencionou o que é que o “Dia da Cidade” nos pode trazer, expondo que, o que está a acontecer hoje é fruto do “25 de abril”, porque se não se tivesse dado a revolução do “25 de abril” as autarquias não existiriam, no entanto, considera que os objetivos pretendidos com o “25 de abril” ainda não foram concretizados, pois, enquanto os territórios de baixa densidade populacional não tiverem os mesmos direitos que os de alta densidade seremos um país repartido. E perante tal realidade, considera que, temos que ter a capacidade reivindicativa de tudo o que precisamos e exigir do poder central tudo a que temos direito. -----

Apelou para que, nesta data comemorativa seja reforçada a união entre todos, independentemente de ideologias, para em conjunto lutar contra esta disparidade entre territórios nacionais, neste caso, derivado à baixa densidade populacional. -----

Em relação à atribuição das insígnias de mérito, declarou que, os homenageados foram nomeados porque fizeram algo de especial meritório de galardão. -----

Dirigiu a cada um dos galardoados uma palavra de reconhecimento do respetivo mérito, principiando pelo Dr. Hermínio Bernardo. Em relação a este declarou que, deve ter sido o primeiro professor e exercer neste concelho a chegar à conclusão de que ser professor não é apenas ensinar, mas também,

CA
A

socializar com os alunos, e sobretudo incentivá-los. Ser professor não é apenas atribuir notas e exigir dos alunos, e este professor é uma referência neste concelho, pelo simples facto de ter cativado os seus alunos, assim como, pelo seu percurso como investigador, escritor e membro ativo em diversas iniciativas de índole cultural. -----

Prosseguiu, referindo-se ao falecido Dr. Júlio Miguel, médico-veterinário, dizendo que a Associação da Raça Bovina Mirandesa lhe deve quase tudo o que hoje representa. -----

Expôs que, embora não tivesse convivido com ele de perto, as referências que tem deste homenageado são as melhores, apresentando pelo facto, os seus cumprimentos aos familiares presentes nesta sessão. -----

Continuou a sua intervenção lembrando o falecido Dr. Alcino Lopes, médico-veterinário de formação, dizendo que, embora o homenageado não fosse natural deste concelho, foi uma pessoa de uma disponibilidade incomparável e talvez tenha sido o primeiro médico-veterinário a proporcionar alguma qualidade de vida aos animais deste concelho, pois, dirigia-se aos locais onde se encontrassem animais doentes para trata-los.

Deu continuidade à sua intervenção referindo-se aos estabelecimentos de restauração nomeados para homenageados, nas pessoas que os gerem e/ou geriram, principiando pelo Restaurante Gabriela, de Sendim, dizendo que, quem quiser comer boa posta de carne bovina mirandesa deve dirigir-se à “La GRABIELA”, pois está garantido que degustará carne de qualidade e muito bem confecionada. A respeito desta homenageada referiu que, poderia proferir a seu respeito um grande discurso, mas, não lhe faria jus ao que ela representa em termos gastronómicos, neste concelho, a nível nacional e mesmo a nível internacional, pelo que, se fica pelo que já foi dito. -----

Em seguida discursou a respeito do Restaurante Santa Cruz, dizendo que, este foi o primeiro restaurante a adotar um formato para celebração de cerimónias, tais como, banquetes de casamentos, diferente da que era habitual neste concelho. Declarou que, a mulher que ainda hoje está à frente do restaurante, também conhecido por “Zip-Zip”, é sem dúvida merecedora desta

homenagem devido ao seu trabalho, bem como, ao serviço da gastronomia prestado neste concelho, levando o seu nome longe. -----

Fazendo alusão ao Restaurante “A Balbina”, disse que, a melhor iguaria servida neste restaurante à o cabrito à Balbina, do que toda a gente já ouviu falar, a muitos conheceram, tanto a nível de concelho, como a nível nacional e até internacionalmente. -----

Para finalizar dissertou a respeito da Taberna Ambulante de Maria Ludovina, mais conhecida por todos, por “Tie Ginja”. -----

Expôs que, a D. Maria Ludovina nunca teve restaurante, teve muito mais que isso, foi aquela que trabalhou duramente de festividade em festividade, e a única que fazia este tipo de trabalho de forma incomparável. -----

Agradeceu ao Executivo Municipal pelas homenagens hoje prestadas a estas pessoas, e apelou a todos os Mirandeses para que se faça deste dia um dia grande, um dia de união, e de reivindicações. -----

O **Deputado Antero Besteiro** dirigindo-se a todos os que se encontravam presentes na sessão apresentou os seus cumprimentos, e prosseguindo, lisonjeou as pessoas hoje homenageadas, a respeito das que teceu alguns considerandos. -----

Reconheceu o valor das funções e do trabalho desenvolvido por cada uma delas ao longo das suas vidas profissionais, fazendo referência à forma como promoveram o nosso concelho, tanto a nível nacional como internacional. -----

Deu especial destaque ao trabalho desenvolvido pelos médicos-veterinários, Alcino Lopes e Júlio Miguel, com quem conviveu de perto e teve a oportunidade de trabalhar. -----

Referiu que, a Câmara Municipal em sua reunião realizada no dia vinte sete de junho do ano em curso deliberou, por unanimidade, atribuir as medalhas de mérito aos homenageados que hoje estão presentes nesta sessão, assim como, por parte desta Assembleia Municipal. -----

Mencionou que, as pessoas homenageadas a nível da restauração levaram muito longe tanto a nível nacional como internacional o nome de Miranda do Douro, pois toda a gente conhece o Restaurante Santa Cruz também conhecido por Zip-Zip, o Restaurante Balbina, o Restaurante Gabriela, a Taberna da D.

GA

C
A

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

Maria Ludovina, que se dedicou ao seu trabalho independentemente do frio, da chuva, ou do calor que possa ter passado quando se deslocava pelas feiras para onde levou a sua taberna, com muito sacrifício, para vender a posta à mirandesa. -----

Homenageou a mãe da D. Fátima Rodrigues, pois, através dela a sua filha e a sua sobrinha Balbina Rodrigues, aprenderam a profissão de cozinheiras, de seu nome Felisbela, manifestando a sua admiração por esta mulher pela sua excelente boa mão para a cozinha. -----

Falou a respeito do Dr. Alcino Lopes dizendo que, embora não sendo natural deste concelho se radicou neste concelho, concretamente, em Sendim, dizendo que, foi um ilustre médico-veterinário que desempenhou funções em diversas instituições, tendo exercido também a profissão de professor, foi membro desta Assembleia Municipal, era uma pessoa pró-ativa e apoiante de iniciativas de implementação de diversa índole, desde a Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Sendim à Cooperativa Ribadouro, entre outras.

Referindo-se ao Dr. Júlio Miguel falou a respeito dele com dor e saudade porque partiu muito jovem de entre nós. -----

Declarou que, a ele se deve a feitura do livro genealógico da raça bovina mirandesa. -----

No entanto, a sua homenagem deve-se sobretudo pelo seu bom coração de samaritano, pois tratava os animais sem cobrar nada pelo seu trabalho, porque conhecia as dificuldades dos agricultores. -----

Apresentou especiais cumprimentos aos seus filhos que se encontravam presentes e a sua esposa. -----

Dirigindo-se ao Dr. Herminio Bernardo referiu que, este homenageado das letras não sendo natural deste concelho radicou-se nele como se fosse a sua terra. -----

Garantiu que, este também é um homem de bom coração e por isso tem tantos amigos de entre os seus alunos e pessoas em geral. -----

O **Presidente da União de Freguesias de Ifanes/Paradela**, Orlando Vaqueiro, apresentou os seus cumprimentos a todos os que se encontravam

presentes na sessão, prosseguiu parabenizando o Executivo Municipal pelas suas opções no que respeita aos homenageados. -----

Expôs que, comemorando-se hoje o “Dia da Cidade”, se comemora o “Dia da Raça”, e por isso Miranda do Douro é uma marca, porque foi mantida ao longo dos tempos pelas pessoas que integram a “Raça dos Mirandeses”. -----

Elucidou que, conhece perfeitamente todas as pessoas que hoje são homenageadas, destacando a pessoa do Dr. Júlio Miguel, com quem teve a oportunidade de privar. -----

A respeito do trabalho realizado por parte dos médicos-veterinários hoje aqui homenageados, o Dr. Alcino Lopes, e o Dr. Júlio Miguel, disse que, o trabalho por eles executado fez com que tenha sido dada alma à marca da carne mirandesa, e tenha o reconhecimento nacional e internacional como sendo uma carne especial e devidamente certificada. -----

E ainda, referindo-se à carne mirandesa, disse que, a propagação que tem atualmente além-fronteiras se deve a quem a tratou, a quem a selecionou, e a quem a confeccionou. -----

Referindo-se ao Restaurante Santa Cruz, também conhecido por “Zip-Zip”, disse que, não se trata apenas de um restaurante, mas também, um espaço acolhedor para aqueles que vinham exercer funções para o concelho de Miranda do Douro, contribuindo dessa forma para dinamizar a marca “Miranda do Douro”. -----

Relativamente ao Restaurante “Gabriela”, indicou que, toda a gente reconhece a boa posta de carne mirandesa que é confeccionada naquele restaurante. -----

Quanto à Taberna de Maria Ludovina, também conhecida por “Tie Ginja” disse que, também esta é uma forma de propagar o nome da marca de “Miranda do Douro”. -----

No que se referente ao Dr. Hermínio Bernardo, afirmou que, é um ilustre professor, e embora não seja natural de Miranda do Douro o considera um mirandês genuíno. -----

Dirigindo-se ao Presidente da Câmara Municipal disse que, quem dá a alma à raça mirandesa, dá a alma ao concelho e como tal deve ser-lhe dada a

CF
A

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

respetiva relevância, é o caso do comerciante que neste concelho transportavam os animais, nomeadamente o Sr. Raposo, e o Sr. Inocêncio. -----

Considera que, é justo reconhecer que estes dois senhores também deram a alma pela raça mirandesa, a quem, aos que também se deveria render homenagem. -----

No que respeita à Bola Doce Mirandesa, propôs que venha a figurar num spot publicitário concernente a esta iguaria a D. Alzira Firmino, de quem se lembra, desde o seu tempo de infância, ter confeccionado sempre a Bola Doce Mirandesa para particulares. -----

O **Presidente da Junta de Freguesia de Miranda do Douro**, Abílio Barril, iniciou a sua intervenção cumprimentando todas as personalidades e edilidades presentes, e em continuação, lembrou que são muitas as pessoas mirandesas que serão eternamente lembrados e fizeram com que ao longo dos anos Miranda do Douro chegasse a este dia. -----

Referiu que, trabalhou muitos anos com os médicos veterinários que hoje são homenageados e que o ambiente de trabalho foi sempre ordeiro e agradável, havendo bom entendimento entre todos os que lá trabalharam. -----

Esses dois homens já partiram sendo lembrados com saudade, pelo seu bom caráter e pela sua dedicação ao trabalho por eles desempenhado. -----

Quanto aos demais homenageados valorizou o trabalho feito por cada um deles, realçando o merecimento desta homenagem. -----

Para terminar, disse que, Miranda do Douro merece mais e melhor, apelando a todos os presentes para que ajudem a criar essa dívida que nos cabe de modo a que Miranda do Douro esteja sempre mais presente. -----

O **Presidente da Junta de Freguesia de Malhadas**, Camilo Raposo, apresentou os seus respeitosos cumprimentos a todos os intervenientes presentes na sessão e em seguida dirigindo-se ao Executivo Municipal congratulou-o pela escolha que fizeram em relação aos homenageados. -----

Manifestou especial satisfação por ter sido escolhida uma família da sua freguesia para receber nesta data um galardão, nomeadamente, a Sr.^a Ludovina, mais conhecida por "Tie Ginja". -----

Declarou que, sem desmerecimento dos demais homenageados, se sente honrado por esta família ter este reconhecimento. -----

O **Presidente da União de Freguesias de Sendim/Atenor**, Aquilino Ginjo, apresentados os seus cumprimentos a todos em geral, congratulou-se pela opção do Município em relação aos agraciados nesta data. -----

Deu destaque ao Restaurante “Gabriela”, pelo reconhecimento da boa posta que o restaurante serve, e pelo seu gabarito reconhecido nacional e internacionalmente. -----

Referindo-se ao Dr. Alcino Lopes, disse que, não sendo ele natural de Sendim, fez muito por Sendim, tendo contribuído para que muitas das instituições existentes hoje em Sendim tenham sido fundadas. -----

Aos demais homenageados deixou uma palavra de apreço e o seu reconhecimento pela merecida homenagem. -----

O **Presidente da Assembleia Municipal** passou a palavra aos membros do Executivo Municipal, tendo dado início às intervenções a Vereadora Anabela Torrão. -----

A **Vereadora Anabela Torrão** apresentou os seus cumprimentos a todos os presentes, e em seguida procedeu à apresentação da sua intervenção relativamente à data que hoje se comemora. -----

Declarou que, esta data é especial para Miranda do Douro, pois comemora-se nesta data o 470.º aniversário, em 1545 D. João III honrou esta terra e o seu povo atribuindo-lhe o título de cidade. Lembrou que ao longo dos séculos muitos homens e mulheres foram construindo este concelho, que herdamos e que temos o dever de honrar e dignificar cada vez mais. E é isso que nós temos feito, com empenho, dedicação e acima de tudo, amor à terra. --

É também um dia de aniversário e de celebração como povo que somos, aquele orgulho, a proa que temos em ser mirandeses, na nossa cultura, nas nossas gentes, sendo por isso que hoje estamos aqui a homenagear determinadas personalidades e entidades. Porque acima de tudo é esta gente que tem trabalhado e tem construído este concelho. -----

Expôs que, ao nível da gastronomia foi decidido homenagear quatro restaurantes, também pela sua antiguidade, e são eles, o Restaurante Balbina, o

Restaurante Zip-Zip, o Restaurante Gabriela, e a Taberna Ambulante de Maria Ludovina, embora existam outros que também merecem homenagem. -----

Quatro restaurantes com diferentes especialidades, mas que, têm feito muito ao nível empresarial, e promocional e que tem levado muito longe o nome de Miranda do Douro, quer a nível local, quer a nível turístico levam de Miranda do Douro o melhor que temos. -----

Referiu que, nós temos os melhores produtos, mas temos que ter restaurantes para lhe fazerem homenagem, e quando isto se conjuga, bons produtos com os melhores restaurantes, e as melhores cozinheiras felicitou-as, e dedicou-lhes um bem hajam pelo serviço que prestaram à comunidade. -----

Relativamente ao Dr. Hermínio disse que, é um grande homem, professor, historiador, ligado ao associativismo, um homem dedicado à comunidade. Que além de aposentado é colaborador e continua a exercer na Universidade Sénior. Tem dado um grande contributo para o engrandecimento e conhecimento da nossa terra, e com ele muito temos aprendido. -----

No que toca ao desenvolvimento rural homenageamos o Dr. Alcino Lopes, com quem embora não tivesse trabalhado muito tempo, teve com ele uma empatia imediata, e é homenageado pelo trabalho que deixou feito e cumprimentou a família presente com um agradecimento em nome do patriarca falecido. -----

E o Dr. Júlio Miguel, que lhe é muito querido, por ser seu familiar, hoje as pessoas que o conheceram continuam a falar dele pelas melhores razões. -----

Foi um profissional exímio, que muito contribuiu para o reconhecimento da marca da carne mirandesa e a sua promoção, sendo um homem totalmente dedicado à causa publica e extremamente solidário. -----

Quando o povo do mundo rural precisou de ajuda para tratar dos seus animais ele esteve a toda a hora disponível para ajudar com toda a sua dedicação a título gracioso, e é dele que as pessoas dizem o melhor. -----

Considera que são estas pessoas que devem ser homenageadas e das quais nos devemos orgulhar, tendo este homem sido já homenageado por outras entidades. Dirigindo-se à família do homenageado, presente na sessão agradeceu-lhes pelo trabalho deixado pelo seu antecessor. -----

Referiu que Miranda do Douro é grande e que essa grandeza se deve a todos os mirandeses e mirandesas, que por vezes no anonimato trabalham e ajudam a construir o concelho de Miranda do Douro a eles deixando a sua singela homenagem. -----

O **Vice-Presidente da Câmara Municipal**, Ilídio Rodrigues, saudou todos os que se encontravam na sala onde a sessão decorreu e prosseguiu fazendo uma breve abordagem histórica a respeito da cidade de Miranda do Douro. -----

Referiu que passaram 474 anos de garra, força, tenacidade, teimosia, coragem de todos aqueles que passaram por estas terras, por este concelho. ---

Declarou que este concelho foi talhado, trabalhado e desenvolvido devido ao esforço de toda esta gente. Gente que soube talhar este concelho, que ao longo dos séculos soube encaminhar esta terra, e nós, simbolicamente no dia 10 de julho de cada ano viemos a este salão nobre para homenagear pessoas. --

Referindo-se à restauração disse que, quando vamos para fora da nossa terra ou alguém visita a nossa terra, vem-nos à memória, naquela terra come-se bem, ou não se come bem. E quando se come bem, voltamos porque comemos bem e caso contrário não voltamos. E as pessoas que hoje estão aqui representados pelos seus proprietários, são pessoas ímpares na área da restauração, a história fala por si. -----

Declarou que, nós temos dois sabores fundamentais e dois valores na gastronomia, a carne mirandesa e a bola doce mirandesa. -----

E ao estarmos a homenagear esta gente estamos a engrandecer o nosso concelho, estamos a projetar o nosso concelho em terras do exterior. -----

Deixou uma palavra de agradecimento imenso, pela perseverança, pelo trabalho e pela dedicação dos homenageados, porque contribuíram para o engrandecimento de Miranda. -----

Em relação aos demais homenageados, e referindo-se ao Dr. Alcino Lopes disse que, dele guarda uma grata recordação, fundador da Associação dos Bombeiros Voluntários de Sendim, e nesta associação exerceu o cargo de Presidente, foi ele o primeiro presidente da associação, a este homem muito se lhe deve neste âmbito. Foi fundador da Cooperativa Agrícola Ribadouro, um

homem que acompanhou sempre os agricultores, estava sempre na primeira linha. -----

Era uma pessoa genuína, e era essa a característica que definia o seu trabalho e essa era a sua forma de estar na vida. Por isso é justa a homenagem que lhe está a ser feita e dirigindo-se aos familiares que estavam presentes agradeceu a sua presença. -----

Dirigindo-se ao Dr. Hermínio Bernardo lembrou que, tinha sido aluno do homenageado, e que através dele adquiriu a curiosidade pelo estudo e investigação da História. Mas, para além dessas qualidades de historiador e de investigador, tem uma outra que é o ser humano que temos aqui presente. -----

Referiu que, não sendo natural deste concelho, lhe dedicou muito do seu tempo, contribuindo desse modo para engrandecer esta terra. -----

Agradeceu-lhe pelo seu trabalho e pela sua dedicação e pelo amor que nutre por esta terra. -----

No que toca ao Dr. Júlio Miguel referiu que, em termos técnicos não teve contacto com ele, mas do que ele conheceu dele constatou tratar-se de um ser humano bom, com um coração imenso, gente do calibre do Dr. Júlio Miguel tem o coração do tamanho do mundo, dava tudo dele e nunca pedia nada em troca.

Declarou que, é de gente como esta de simbolicamente e de forma singela e modesta estão a ser homenageadas estas pessoas. E simbolicamente estão a ser homenageados todos os mirandeses e mirandesas e todos os que não são naturais deste concelho adotaram e acarinharam esta terra como sendo sua, a eles dedicou o seu agradecimento com um bem hajam. -----

O **Deputado Antero Besteiro** a respeito das palavras do Dr. Ilídio Rodrigues afirmou que, Miranda do Douro não é apenas conhecida pela posta à mirandesa, nem pela bola doce mirandesa, também temos o cabrito, bem como, o coelho bravo, o borrego da raça churra galega mirandesa, com denominação de origem controlada, também temos os enchidos, feito das carnes de porco. -----

Acrescentou que, além do que disse, a respeito do Dr. Júlio Miguel, ele também foi membro desta Assembleia Municipal e integrou os seus órgãos

CF
A

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

sociais da Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Miranda do Douro. Pediu um minuto de silêncio por todos os mirandeses que já partiram.

O **Presidente da Assembleia Municipal** em resposta ao Deputado Antero Besteiro disse que, já havia a intenção de fazer um minuto de silêncio, antes do final da sessão, por todos aqueles que já partiram. -----

O **Presidente da Câmara Municipal** Apresentou os seus cumprimentos a todos os que se encontravam presentes na sessão em representação das entidades, aos membros da Assembleia Municipal, aos Presidentes da Freguesia e membros dos respetivos executivos, homenageados e convidados. -----

Agradeceu, em nome do Executivo Municipal, a presença de todos os que se encontram na sessão solene de comemoração dos 474 anos de elevação de Miranda do Douro a cidade, que ano após ano é comemorado nesta data em comunidade. -----

Expôs que, durante esta semana de comemorações realizadas no âmbito das comemorações do “Dia da Cidade”, têm como objetivo trazer para a praça a cultura, a língua, e todas as nossas tradições, tentando envolver todos num contexto festivo de comemorações do Dia da Cidade e do Dia do Concelho de Miranda do Douro. -----

Expressou um agradecimento a todos os que persistem em manter vivas as tradições do concelho de Miranda do Douro, especialmente as instituições e associações que durante todo o ano trabalham em prol da língua e cultura mirandesas. Um agradecimento especial a todos aqueles que acreditam no nosso concelho, aos que investem, aos que criam riqueza e a todos aqueles que ajudam a construir uma cidade e um concelho melhor. -----

Uma lembrança a todos os mirandeses que residem no nosso concelho, esse pensamento sempre presente no nosso dia-a-dia, por ajudarem a construir um concelho cada vez melhor. -----

Aos que residem fora do concelho de Miranda do Douro uma palavra para que preservem sempre o nome de Miranda nos seus pensamentos, no seu dia a dia e que ajudem sempre a construir um concelho mais e melhor a partir do local onde se encontram. -----

CF

Agradeceu à Banda Filarmónica Mirandesa por mais uma vez estar presente nas cerimónias protocolares do Município de Miranda do Douro. -----

Apresentou o seu agradecimento à Associação Lérias, por se ter juntado a estas comemorações com as suas músicas e gaiteiros. -----

Também agradeceu a todos os funcionários do município pela sua dedicação, pelo serviço público municipal que, algumas vezes desvalorizado, e tantas vezes incompreendido, mas todos eles tentam fazer o melhor possível.

Agradeceu a todos os presidentes e executivos que antecederam os atuais, acreditando que neste dia o seu pensamento está em Miranda, e com certeza tudo fizeram para construir um concelho melhor. -----

Saudou e felicitou todos os homenageados nesta cerimónia, e referiu que a intenção do Executivo Municipal é homenagear os restaurantes mais antigos da cidade e deste concelho, referenciando o princípio da posta à mirandesa, oriundo das feiras tradicionais. -----

Deu relevante importância às referências de cada um dos homenageados pelo seu empenho e dedicação. -----

Fez alusão ao povo asturiano, pelo seu empenho em vir buscar carne mirandesa à localidade de Paradela, neste concelho, dando a devida importância aos agricultores pela sua atividade neste concelho, nomeadamente, os criadores da raça mirandesa. -----

Expôs alguns considerandos a respeito dos homenageados dirigindo-se a cada um deles, agradecendo a todos o seu contributo para o desenvolvimento deste concelho ao nível do seu desempenho e dedicação, felicitando-os a todos.

Dissertou a respeito do trabalho desenvolvido pelo atual Executivo Municipal em colaboração com os Presidentes de Junta de Freguesia e os respetivos Executivos das Juntas de Freguesia. -----

Mencionou que, o ano de 2019 vai ser um ano único na história do Concelho de Miranda do Douro, dando relevante destaque a um conjunto de obras e investimentos que estão a ser executados neste ano. Nomeadamente, o abastecimento de água a norte do concelho, um investimento de cerca de dois milhões de euros, melhoramento da ETAR de Sendim, com cerca de um milhão de euros, o nó do IC5 à entrada de Sendim até à Vila, com cerca de quinhentos

CF

mil euros, a ciclovia, que vai ser inaugurada no próximo sábado, no “Dia da Vila de Sendim”, com cerca de cento e cinquenta mil euros, o Ecocentro Micológico, junto ao parque do Rio Fresno, em Miranda do Douro, o Centro de Genética, que vai dar início dentro em breve, com cerca de um milhão de euros, o melhoramento do edifício da Escola Secundária de Miranda do Douro, com cerca de um milhão de euros, o melhoramento das piscinas municipais descobertas, que darão início agora em julho, eficiência energética, também com cerca de um milhão de euros. -----

Expôs que, vão ser executados três projetos que vão mudar a cidade, concretamente, o arranjo da envolvente da catedral, onde vão ser criados cerca de cinquenta lugares de estacionamento, um investimento de trezentos mil euros, a Rua do Castelo, com cerca de seiscentos mil euros, que vai ser iniciada brevemente, junto à junta de freguesia de Miranda do Douro também vai ser executado um estacionamento, que vai também ser lançada, com cerca de trezentos mil euros, a execução da entrada da cidade de Miranda do Douro, e a envolvente do quartel da Associação de Bombeiros Voluntários de Miranda do Douro, que será feito em conjunto, com cerca de duzentos e cinquenta mil euros, além dos já mencionados, também está quase a terminar a execução da rede de abastecimento de água e saneamento a Vale de Águia, investimento de cerca de duzentos e cinquenta mil euros. No âmbito da recuperação de castelos, estão a ser feitas escavações e em breve será feita a reconstrução da muralha e de todo o espaço envolvente, na ordem dos quinhentos e sessenta mil euros, o Paço Episcopal, uma obra participada pela Câmara Municipal em quinze por cento do valor de seiscentos mil euros, o abastecimento de gás natural à cidade, no valor de dois milhões de euros, a estrada de acesso à barragem investimento do Estado e das Infraestruturas de Portugal, um investimento de cerca de três milhões de euros, que está a decorrer. -----

Aludiu que, este será um ano de referência neste concelho em termos de investimento, sendo o investimento da Câmara Municipal de cerca de onze mil euros, e do Estado um investimento de cerca de cinco milhões de euros. -----

Fez alusão à descentralização das novas competências transferidas pelo Estado para os municípios, que com elas trazem um conjunto de grandes

CF
A

alterações à organização funcional do município, das juntas de freguesia e das instituições locais e regionais. -----

Referiu-se à preparação do Plano Nacional de Investimento, em que nele constará o prolongamento do IC5 até à cidade de Miranda do Douro, com perspetivas de ligação aos nossos vizinhos espanhóis. -----

Fez referência ao Quadro Comunitário 2030 que estará fechado até ao final de setembro do corrente ano, havendo necessidade de definir critérios claros de investimento para os próximos dez anos. Nesse sentido está-se a trabalhar com uma visão de futuro para o distrito de Bragança, no âmbito da Comunidade Intermunicipal, mas principalmente para o concelho de Miranda do Douro. Deparamo-nos com grandes desafios para o concelho de Miranda do Douro, preocupa-nos a fuga demográfica, a criação de políticas de fixação e captação de pessoas para viver no nosso território. Criação de emprego, principalmente para os jovens, a fixação de jovens no nosso território. -----

A criação das raças autóctones, rejuvenescer a está área, pois os criadores das raças autóctones estão a envelhecer e não há jovens criadores. ---

A criação de zonas industriais, para fixar pessoas, fazer crescer este concelho, dinamizá-lo e manter a sua sustentabilidade. -----

Estas são as grandes preocupações para os próximos anos que todos devemos ajudar a resolver independentemente das questões ideológicas, políticas, ou estratos sociais. -----

É necessário que os Mirandeses continuem a acreditar no nosso concelho, só com a ajuda de todos será possível construir um futuro melhor, honrar o passado para construir o futuro. -----

Estamos numa senda de crescimento no turismo, habituamo-nos a ouvir que Miranda do Douro está na moda. Miranda do Douro é um ícone forte, no conjunto nacional, ibérico e internacional. -----

Está na moda porque a nível turístico temos uma qualidade única, as pessoas são acolhedoras e simpáticas, que gostam de receber. -----

Está cada vez mais na moda recebermos a visita de pessoas que gostam deste espaço urbano único, pela sua arquitetura, pela higiene e limpeza dos espaços públicos. Na moda está cada vez mais a procura para investimentos, e

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

que os diversos setores da nossa comunidade, desde a restauração à agricultura são cada vez mais procurados. As nossas associações a trabalharem ativamente em prol do nosso concelho com a dinâmica de ofertas que surgem a todos os níveis no âmbito social, cultural e recreativo. -----

A todos os que contribuem para estarmos na moda, o meu agradecimento em nome do Executivo Municipal. -----

Tudo isto nos incentiva a sermos mais exigentes e a dar melhor resposta a todos, e continuaremos a trabalhar para alcançar todos os objetivos e metas que nos propusemos durante estes anos. -----

A todos os autarcas municipais que dão a cara em nome dos seus ideais, da ação transformadora de forma positiva para a vida das pessoas o nosso agradecimento, especialmente a equipa de Vereadores, aos presidentes de junta de freguesia e suas equipas e à assembleia municipal por todo este apoio de construção de um concelho melhor. Juntos efetivamente somos mais fortes.

Viva Miranda do Douro! Viva o Concelho de Miranda do Douro! Bem hajam! -----

O **Presidente da Assembleia Municipal** depois de terminadas as intervenções, deu uma palavra de reconhecimento de mérito a todos os homenageados e homenageadas e antes de terminar foi feito um minuto de silêncio em honra de todas as mirandesas e todos os mirandeses que antes de nós fizeram esta terra. -----

Deu por encerrada a sessão da Assembleia Municipal, prosseguindo a sessão solene de entrega de insígnias de mérito aos homenageados, tendo sido lido um breve historial respeitante a cada um deles, cujo teor respetivo, para constar na presente ata, passa a ser transcrito. -----

- Medalha de Mérito - Restaurante Balbina (Miranda do Douro) -----

Nota Biográfica -----

A casa (imóvel), sita na Rua Rainha D. Catarina, n.º 1, em tempos idos - Rua dos Palheiros - em Miranda do Douro, veio da família de Luís António da Silva, conhecido por "Paco", o marido da Balbina da Ressurreição Porto Rodrigues. -----

O ordenado que aquele auferia, como funcionário das finanças, era curto para as despesas tanto mais que as duas filhas do casal tinham que tirar cursos superiores por vontade dos pais. -----

Daí que a “Balbina”, que não era mulher de “fazer que faz”, arregaçou as mangas e, aproveitando o gosto e saber gastronómico transmitido pela “Tia Felisbela”, fez no espaço então disponível na parte de baixo da casa, uma espécie de “Casa de Pasto”, corria o ano de 1974. -----

Até que um dia, já com algum dinheiro amealhado e com o apoio do marido, fez obras na casa e abriu o “Restaurante”. -----

Mais tarde, por volta de 1990/91, comprando a casa ao lado dos vizinhos e amigos Francisco e Maria das dores Carvalho, foram ampliadas as instalações, passando desde então a dispor de melhores condições para exercer a sua atividade profissional. -----

O certo é que, ao longo dos anos, privilegiando um largo saber sobre as tradições culinárias mirandesas, a “Balbina” tornou-se uma referência nos roteiros gastronómicos, sendo o restaurante indicado por muitos críticos da especialidade a nível nacional e internacional de visita obrigatória. -----

A “Balbina” não é restaurante de luxo, mas restaurante onde impera a higiene, a simpatia e profissionalismo de todos que aí trabalham, a qualidade dos produtos, que serve, e como marca forte, a tradição da cozinha mirandesa que está sempre presente. -----

Tradição essa que, como é evidente, não dispensa a lareira (o lume), que está acesa o ano inteiro, sendo certo que, para além da mais conhecida a “posta mirandesa”, também confeciona o cordeiro, claro, de Raça Churra Galega Mirandesa, o porco (bísaro) e o fumeiro mirandês, que exigem brasa de lenha de carrasco. -----

A “Balbina” existe e continuará a existir, porque a continuidade está assegurada. -----

E, essa continuidade traduz a melhor homenagem que se pode fazer a uma mulher que tanto ama Miranda do Douro e honra os seus saberes e sabores. -----

CF

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

Medalha de Mérito – Restaurante Santa Cruz (Miranda do Douro) -----

Nota Biográfica -----

Maria de Fátima Rodrigues Nunes, nasci a 13 de outubro de 1944 numa casa abastada onde desfrutei desta vida até aos 8 anos de idade, tive nessa altura a infelicidade de ficar sem pai. -----

Minha mãe não tinha meios para educar aos dois filhos que tinha, e de sustentar o património, e foi então que em 1952 abriu uma pequena pensão com o nome “A Mirandesa - Casa de Hóspedes”, no Solar dos Ordazes, na Praça D. João III. -----

A minha mãe era uma grande cozinheira e passou-me os seus ensinamentos. Aos 7 anos de idade o meu pai ensinou-me a fazer massa folhada para fazer pastelaria, e daí começou a minha tarefa. Aos 9 anos, iniciei a atividade da Pensão, estudava e trabalhava ao mesmo tempo, porque foi na altura do começo da construção da barragem e havia muito trabalho, muita gente, e desde então trabalhei duramente. -----

Resolvi casar e durante dois anos trabalhei em malhas à máquina. A minha mãe já não podia seguir, pois as forças já não a ajudavam. Em 1 de Agosto de 1969 abri o Restaurante com o nome “Santa Cruz”, sito na Rua Abade de Baçal, n.º 61, que até hoje se encontra aberto. -----

Quando abri aqui o restaurante, estava a dar o programa na televisão do Raul Solnado, o “Zip-Zip”, e ainda não se via bem a televisão no resto da cidade, e como aqui estava na parte mais alta vinham ver o programa às segundas-feiras, diziam ...” vamos ver o Zip, vamos ver o Zip”, e assim ficou a denominar-se “O Zip”. Ainda hoje é mais conhecido pelo Zip, que pelo Restaurante Santa Cruz. -----

Durante um ano fui para o Porto e estagiei no Super Mercado Vilares com a ajuda e os conhecimentos do Sr. Mário Simão, para aprender a fazer pastelaria. Regressei a Miranda do Douro e diariamente levantava-me às 4h30 da manhã para preparar todas as massas de pastelaria, era tudo feito à mão, pois, naquele tempo não havia máquinas como há hoje, e para ter pastelaria feita as nove e meia da manhã para os estudantes e professores virem tomar o

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

pequeno almoço tinha que se madrugar, com a ajuda da minha mãe, dos meus dois filhos e genro, e, agora passados estes anos com a ajuda dos meus netos.

Em 1 de agosto 1994 fui homenageada pelos 25 anos de abertura do Restaurante, pelo então Presidente da Câmara Municipal, Dr. Júlio Meirinhos. ---

Mais tarde modifiquei a casa, fiz alguns quartos e abri a "Pensão Residencial Santa Cruz", sempre no mesmo ritmo de trabalho e sem horários. Hoje, a saúde já não me ajuda muito, mas, vou fazendo o que posso e o que não posso, sempre à frente da casa com toda a disponibilidade e simpatia para os meus hóspedes. -----

Ainda hoje a casa tem clientes de há 50 anos, que frequentam a minha casa e as empregadas já estão comigo há 30 anos, ou mais, as quais considero como sejam da minha família. Já não me sinto com muitas forças, mas, enquanto as tiver continuarei com a minha tarefa. -----

Medalha de Mérito – Restaurante Gabriela (Sendim) ou melhor dito, em bom sendinês “La Grabila” -----

Nota Biográfica -----

Nasceu Ana das Dores Morete de alcunha “La GRABILA”, ou seja, a Gabriela. -----

A 23 de fevereiro de 1893, casa aos vinte e três anos com João Gualberto Preto, carpinteiro de profissão e natural da, então, freguesia de Atenor. -----

Instalam-se em Sendim, numa casita tipicamente mirandesa de rés do chão e um andar com escadas de pedra pelo exterior e varanda de madeira e aí montam a sua taberna. Nas rés do chão, albergava a parelha de burras que seria o meio de transporte e de trabalho, a adega, e num canto, os artefactos de carpintaria que João utilizava da sua profissão. -----

No primeiro andar, uma cozinha espaçosa com uma mesa corrida, de forma retangular, com um banco de cada lado e dois “sentalhos” ou “talhos”, um em cada ponta, onde se sentava a família e os comensais comendo todos da mesma terrina ou da mesma travessa conforme fosse o manjar. Um escano, “scanho”, encostado à parede e outro banco corrido rodeavam a lareira. -----

CA
A

Servida a refeição, sai a toalha da mesa pois há-de servir para, durante o resto da noite, tal em tardes de domingo ou dias de laser, puxar da baralha e iniciar-se a jogatina. -----

A simples taberna não preenchia a ambição de “GRABILA”. As feiras são logo o primeiro desafio. As feiras do Concelho e dos dois Concelhos limítrofes Mogadouro e Vimioso, tão equidistante ficava a centralidade de Sendim. -----

Carro de mulas preparado, burras jungidas, (ounhidas), postas ao carro e toca de carregar o pipo de vinho, as panelas, as batatas, o espeto, garfos, grelha e demais utensílios necessários além das mantas e da tenda para ir dormir ao local, pois, o Naso, Malhadas, Vimioso, Sanhoane e outras, ficavam longe demais para lá chegar no mesmo dia a horas convenientes. -----

O borrego ou a vitela, haveria de se comprar na feira (a sós ou a meias com outro taberneiro conforme a expectativa de consumo se verificasse). -----

Logo cedo, serem mortos e esfolados no local e feita a fogueira, metidos no espeto para serem assados inteiros como se fazia desde tempos ancestrais para depois irem sendo desventrados aos pedaços que seriam servidos em cima de um bom carolo de pão e acompanhados de uns copos de vinho de Sendim. -----

Não havia pretos, nem mesas, sem serventias especiais nas feiras do planalto. A idade média pura e dura teimava em persistir em imensos rituais, usos e costumes. -----

Estes acepipes destinavam-se mais aos “bezerreiros”, comerciantes de gado que vinham de vários pontos do país, alguns tendeiros mais abastados e a umas dúzias de lavradores ricos das redondezas, que ao comum dos cidadãos, pois estes, normalmente levavam a sua própria merenda nas alforjes. -----

Não conformada com o limbo da sua terra, aventura-se na procura, em França, de nova vida. A cozinha foi o seu destino. Aí toma conhecimento com a célebre “cousine française” e aprofunda os seus conhecimentos e métodos. Cinco anos passados, vê-se obrigada a regressar porque os ares de “Reims” não faziam bem ao João que adoece e apressa o regresso. -----

E, é por volta de 1925 que retoma o negócio na sua terra e aqui cria a célebre “Posta à Mirandesa”, apesar da sua especialidade de referência ser a “cozinha de caça”, com particularidade a perdiz. -----

Regressa às feiras, mas agora despojada dos ancestrais métodos e meios da Idade Média, já referidos. -----

Em Miranda do Douro, já existia agora, uma empresa de transportes. A primeira do Nordeste Transmontano e por sinal consorciada por um célebre sendinês, Aníbal Fernandes. A empresa Machado & Fernandes já tinha no Concelho um autocarro misto, pronto a transportar pessoas, bem como, haveres e até gado. -----

A “GRABILA”, aproveita o momento, os meios e os conhecimentos adquiridos para inovar. Não mais vai de carroça às feiras. Aproveitando o novo meio de transporte, passa a levar mesas, pratos e talheres, grelha, em vez de espeto, e peça de carne comprada num dos talhos da aldeia e não mais compra e esfolia o vitelo ou o borrego na feira. Peça inteira, porque haveria de ser ela que a desmontaria pelos sítios certos e cortaria a carne de maneira própria e sabida que, nas mãos de qualquer outro seria fibrosa e seca e nas dela se tornaria tenra, sumenta e saborosa. É que, além do molho especial que haveria de introduzir no prato, a técnica de corte e o modo de assadura seriam os segredos maiores que fariam daquela carne o que normalmente não era. -----

E assim, nasce a “Posta” ou “La Puosta”. “Posta” porque, a Gabriela não serviria mais a carne no pão como até aí e como os demais continuavam a fazer, mas, haveria de ser “posta” na mesa servida em prato, acompanhada de batata frita alourada cortada de forma especial, regada com molho de azeite, vinagre e outros condimentos, acompanhada de uma “guindilha”, ou pimento, curtidos em vinagre durante o ano e cortada segundo o modo e o aspeto que ainda hoje mantém. -----

Alguns anos mais tarde, com Alice já moçoila, de quinze ou dezasseis anos, a substituir convenientemente as tarefas da mãe na cozinha, a velha casa é deitada a baixo e é reconstruída, visando a satisfação das exigências da procura. Passa a ter um, rés do chão com cozinha, sala de refeições com várias

mesas, anexo à mesma, uma sala de café e mais dois andares, com quinze quartos disponíveis para a hospedagem. -----

Chegam os anos cinquenta/sessenta e o início da construção das barragens de Picote, Miranda e Bemposta. Sendim tinha o privilégio de se situar no centro do Planalto. É durante estas décadas que gentes de muitos lugares e países, contactam com o planalto mirandês, com as suas pessoas e com a cozinha regional. Naturalmente com a Gabriela em especial. Agora, já mais Alice, que Ana. -----

O conhecimento e a fama da casa alargam-se ao país e estrangeiro, e, em 1974, com a velha Gabriela já falecida, Alice Gabriela lança-se em novo projeto. Mantendo a anterior casa, constrói uma nova ao lado, no mesmo sítio da Praça, onde ainda hoje continua o Restaurante Gabriela - "LA GRABILA". -----

Depois de por cá terem passado muitas gentes, do saber e dos sabores, é a participação nas "Semanas Gastronómicas" do Casino do Estoril, em novembro de 1983, que a casa Gabriela ganha definitivamente estatuto nacional e internacional. Televisões e jornais há época, dispensaram minutos largos e folhas longas em referências elogiosas e descrições simpáticas da "Casa Gabriela", e da "Posta à Mirandesa", que ela foi apresentar nesse certame. Em 1987, a "Trademarkes Publications Corporation" atribui o "Golden Cock", dos melhores restaurantes do mundo à "GABRIELA", em 1992 é galardoado com o prémio "Panela ao Lume", em 2007 recebeu um louvor da Região de Turismo do Nordeste Transmontano, em 2010/2011, recebeu certificado de "Os Melhores Restaurantes", atribuído pela Revista Sábado de entre outros, assim como, elogiosos artigos em revistas e jornais com especial relevo para a elogiosa referência de José Saramago no seu livro "Viagens a Portugal". -----

Atualmente a "Casa Gabriela" é gerida pelas irmãs Maria Adelaide, e Maria de Lurdes, filhas de Alice Gabriela e netas da velha e lendária "GRABILA". -----

Terá assim a casa 92 anos ininterruptos de funcionamento e 97 contados desde a primeira atividade. -----

Medalha de Mérito – Taberneira Ambulante de Malhadas – Maria Ludovina -----

Nota Biográfica -----

Maria Ludovina Afonso, mais conhecida por “Tia Ginja”. -----

Desde muito cedo começou a trabalhar com a mãe e os irmãos. -----

Tinha 9 anos quando perdeu o pai e a vida naquele tempo não era fácil. --

Com 9 anos ia vender sardinhas para as aldeias mais próximas, umas vezes a pé e outras num velho burro, para ganhar 20 escudos na altura, de noite e com muito frio e fome. -----

A vida na altura não era fácil às vezes chegava cansada e molhada a casa, de vender tantas sardinhas, e a mãe ainda a obrigava a ir à escola. -----

Desde muito cedo começou a trabalhar com a mãe, a fazer feiras e no que fosse preciso. Foi uma infância difícil, pois, desde muito cedo começou a trabalhar. -----

Aos 19 anos, casou-se e montou o seu próprio negocio, que, na altura era complicado, pois não havia carros para poder deslocar-se a fazer as feiras. Tinha que ir num carro de mulas, a loiça era de esmalte e os bancos e as mesas eram de madeira pesada. -----

A vida era complicada com os filhos pequenos e muito trabalho lá iam andando. -----

Depois, quando começaram a aparecer os carros, com muito sacrifício lá conseguiram comprar uma camioneta e pagar um chofer para a levar às feiras, pois, antes as feiras de gado eram mensais e vinham os compradores de gado que lhe davam o nome de “bezerreiros”, de Leiria e arredores, para comprarem o gado. Às vezes, até dormiam em casa dela pois vinham de muito longe. -----

As feiras antigamente não eram como agora, ganhava-se pouco, pois o dinheiro era escasso e os negócios eram fracos. -----

A vida não era fácil mas ela gostava do que fazia, os anos foram passando, com muito sacrifício lá criou os filhos, e depois eles já ajudavam, as coisas começaram a ficar melhor, os tempos começaram a mudar, as mesas são mais leves e mais praticas e mais fácil de transportar, a loiça e os talheres mais finos, apesar de terem acabado praticamente com as feiras mensais de gado,

agora só se faz as feiras anuais tais como: a da Senhora da Luz, a de Santo Ambrósio, a de Santo Bartolomeu ,e a mais forte e popular de todas, a da Senhora do Naso. -----

- Medalha de Mérito – Alcino Augusto Lopes -----

Nota Biográfica -----

Alcino Augusto Lopes nasceu a 13 de novembro de 1925, natural da localidade de Vimioso. -----

Frequentou o Liceu Nacional Rodrigues de Freitas, no Porto, onde concluiu, em 25 de julho de 1944 o curso complementar de Ciências dos Liceus. -----

Frequentou a Universidade Técnica de Lisboa, Escola Superior de Medicina Veterinária, onde concluiu no ano 1950 o curso de Medicina Veterinária, obtendo a licenciatura em Ciências Médico-Veterinárias. -----

Em 9 de Agosto de 1958 recebeu o diploma do Ministério de Educação Nacional, ficando autorizado ao exercício do ensino Liceal de Ciências Geográficas-Naturais, 1.º e 2º Ciclos. -----

Desempenhou funções no Laboratório Sorológico em Lisboa. -----

Em 1 de Outubro de 1957, foi nomeado Veterinário Municipal da Câmara Municipal de Miranda do Douro. -----

Foi professor no colégio São José, em Miranda do Douro e na Secção Liceal. -----

Desempenhou funções de Médico Veterinário nos Concelhos de Mogadouro e Vimioso. -----

Desempenhou funções de Médico Veterinário no Agrupamento de Defesa Sanitária de Palaçoulo. -----

Foi um dos fundadores da Adega Cooperativa Ribadouro, assim como, da Corporação dos Bombeiros Voluntários de Sendim, e do Ciclo Preparatório de Sendim. -----

Faleceu em Sendim no dia 15 de outubro de 2003. -----

Medalha de Mérito – Hermínio Augusto Bernardo -----

Nota Biográfica -----

Nasceu em Refega, freguesia de Quintanilha, concelho de Bragança. -----

Em 1964 obteve o Curso do Magistério Primário, em Bragança. -----

A seguir estudou Ciências Pedagógicas e obteve a Licenciatura em História, pela Faculdade de Letras da Universidade do Porto, iniciando, em 1964, um amplo compromisso com a atividade docente: primeiro a nível do Ensino Primário e, depois, Liceal/Secundário. -----

Foi professor no Externato Pedro Nunes, em Vila Nova de Gaia, e fez o Estágio Pedagógico, a nível do Ensino Secundário, no Liceu António Nobre, no Porto. -----

Esteve um ano no Liceu Nacional de Bragança, (1973/1974), radicando-se em Miranda do Douro em 1975. -----

Leccionou durante vários anos como Professor Efetivo de História, na Secção Liceal, depois na Escola Secundária de Miranda do Douro, e durante cinco anos regeu na Universidade Sénior de Miranda a temática Arqueologia e Património. -----

Nesta cidade, e para lá da atividade docente, integra-se facilmente na comunidade, servindo algumas instituições. -----

Passou pela Direção da Escola Secundária, foi Presidente da Direção dos Bombeiros Voluntários, com a equipa promotora do lançamento da primeira pedra para a construção do atual quartel, e escreveu ainda a História dessa Corporação. -----

Foi dirigente e atleta do Grupo Desportivo Mirandês e Presidente do Grupo Coral de Miranda do Douro, regido pelo grande musicólogo Prof. Bento de Bessa. -----

Do foro da investigação, apresentou várias comunicações em diferentes eventos culturais, sobretudo congressos, questionando uma evidente realidade cultural nordestina e, particularmente, mirandesa. -----

Foram publicadas: “Aspetos de Veterinária Popular e Crendices Afins no Distrito de Bragança” (In Brigantia, Revista de Cultura, 1982). “A Presença do Ramo e de Ritos Agrários em Festas Populares Transmontanas”, (Congresso sobre Festa Popular em Trás-os-Montes, 1993) . “As Regas Tradicionais e a Partilha das Águas no Distrito de Bragança” (In Brigantia,1984.). “Povoados Castrejos Portugueses e Espanhóis da Bacia do Douro Internacional” (Actas do

1.º Congresso de Arqueologia, Vila Nova de Gaia, 1989). “Séc. XVI – O Tempo de Miranda do Douro”, como participação no Congresso Histórico sobre os 450 anos da Fundação da Diocese de Bragança-Miranda, 1997). “Para a Carta Arqueológica do Concelho de Miranda do Douro”, em homenagem ao Padre António Maria Mourinho, Porto 2000. “Miranda do Douro nas Cortes Portuguesas do Séc. XVI” (In Brigantia, 2001). -----

Em 2010, publica “Bombeiros Voluntários de Miranda do Douro – 50 anos de História”. No campo arqueológico tem trabalhos publicados de feição regional, como: “Para a Carta Arqueológica do Concelho de Miranda do Douro”, em homenagem ao Padre Dr. António Maria Mourinho (Colóquio Internacional, Porto, 1990; Em 2012 lança o opúsculo: “Atenor – Testemunho Histórico-Arqueológico”, edição da Junta de Freguesia. -----

É coautor de “Santuários Rupestres Pré-Históricos (Nuevos Hallazgos en Miranda do Douro”, 2001. Também de obras, marcadamente transfronteiriças como “Santuários Rupestres Pré-Históricos em Miranda do Douro, Zamora e Salamanca” (Miranda do Douro, 2003). É edição bilingue, partilhada com os Profs. da Universidade de Salamanca Luis Benito del Rey e Marciano Sánchez Rodríguez. Escreveu, ainda, outra obra bilingue com o Prof. Juan Antonio Panero: “Jogos Tradicionais de Miranda do Douro, Portugal – Juegos Tradicionales de Sayago, España”, 2012. -----

Está agora empenhado em dar uma nova dimensão à Carta Arqueológica de Miranda do Douro. -----

Medalha de Mérito – Júlio Augusto Miguel -----

Nota Biográfica -----

Júlio Augusto Miguel, nascido na freguesia de Ifanes, a 18 de abril de 1952. -----

Falecido a 4 março de 1993. -----

Estudou no Liceu Nacional de Bragança, licenciou-se em Medicina Veterinária e inscrito na Ordem dos Médicos Veterinários. -----

Em 1989 foi promovido a Técnico Superior de 1.ª classe da Carreira de Médico Veterinário pelo Ministério da Agricultura, Pescas e Alimentação, Direção Geral da Pecuária. -----

Responsável pelo Centro de Bovinicultura de Carne do Nordeste (C.B.C.N.), desde 1985, e Secretário Técnico do Livro Genealógico da Raça Bovina Mirandesa. -----

Em 1985, criador no Posto Zootécnico de Malhadas de inseminação artificial (sémen refrigerado) e deu-se início à realização de testes de Performance Individuais, para o que foi instalado um sistema de alimentação computadorizado, estudo de crescimento, eficiência alimentar, rendimento de carcaça e dados reprodutivos. -----

Participação ativa do Secretário Técnico do Registo Zootécnico e Responsável pelo C.B.C.N, na organização de concursos pecuários; cedência de produtores para postos de cobrição; divulgação de técnicas de manejo adequado; dinamização dos criadores de raça para se organizarem em associação, que se viria a concretizar em 1989. -----

Assíduo na integração da estação de seleção e reprodução animal do Baixo Alentejo. Expandiu-se para a região das Beiras Interior e Litoral, Ribatejo e Alto Alentejo, até ao concelho de Montalegre. -----

Deu apoio contínuo aos Criadores da Raça Bovina Mirandesa do Planalto Mirandês. -----

Foi homenageado pelo Jornal Mensageiro de Bragança, a 12 de março de 1993. -----

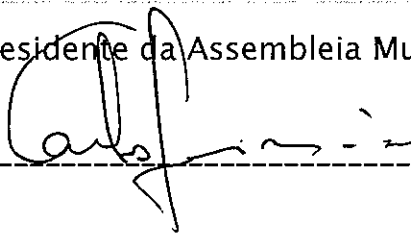
Foi homenageado pela Assembleia Municipal da Camara Municipal de Miranda do Douro, a 30 de abril de 1993. -----

Foi homenageado, em Malhadas, pela Associação dos Criadores de Bovinos de Raça Mirandesa, pelo excelente técnico e notável trabalho à causa, a 31 de agosto de 2014. -----

O Sr. **Presidente da Assembleia Municipal** agradecendo a presença de todos os que se encontravam neste evento, e deu por concluída a sessão pelas 12:25 horas, da qual se lavrou a presente ata que vai ser assinada nos termos da Lei. -----

Sessão Extraordinária de 10 de julho de 2019

A Presidente da Assembleia Municipal



Os Secretários da Assembleia Municipal

A Secretária da Sessão

